

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /UBND-KTCN

Lạng Sơn, ngày tháng 10 năm 2025

V/v chấp thuận chuyển mục đích
sử dụng đất trồng lúa, đất rừng
sản xuất sang mục đích khác để
thực hiện dự án đầu tư

Kính gửi:

- Sở Nông nghiệp và Môi trường;
- Ủy ban nhân dân xã Lợi Bắc;
- Ủy ban nhân dân xã Na Dương;
- Công ty than Na Dương - VVMI - Chi nhánh
Tổng Công ty Công nghiệp mỏ Việt Bắc TKV –
CTCP.

Xét Tờ trình số 55/TTr-UBND ngày 15/9/2025 của Ủy ban nhân dân xã Lợi Bắc về việc chấp thuận Danh mục công trình dự án chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng, đất rừng sản xuất vào các mục đích khác trong năm 2025 trên địa bàn xã Lợi Bắc, số 56/TTr-UBND ngày 19/9/2025 của Ủy ban nhân dân xã Na Dương về việc chấp thuận Danh mục công trình dự án chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng, đất rừng sản xuất vào các mục đích khác trong năm 2025 trên địa bàn xã Na Dương; đề nghị của Sở Nông nghiệp và Môi trường tại Tờ trình số 830/TTr-SNNMT ngày 30/9/2025 về việc chấp thuận chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng sản xuất sang mục đích khác để thực hiện dự án đầu tư Mở rộng nâng công suất mỏ than Na Dương (Dự án đầu tư mở rộng, nâng công suất mỏ than Na Dương); số 931/BC-SNNMT ngày 09/10/2025 về việc tổng hợp, tiếp thu và giải trình ý kiến thành viên UBND tỉnh đối với dự thảo văn bản văn bản của UBND tỉnh chấp thuận chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng sản xuất sang mục đích khác để thực hiện dự án đầu tư Mở rộng nâng công suất mỏ than Na Dương (Dự án đầu tư mở rộng, nâng công suất mỏ than Na Dương), Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn có ý kiến như sau:

1. Chấp thuận chuyển mục đích sử dụng diện tích 46,66ha đất trồng lúa (tại xã Lợi Bắc diện tích 31,87ha; xã Na Dương, diện tích 14,79ha) và diện tích 97,84 ha đất rừng sản xuất (tại xã Lợi Bắc diện tích 53,83 ha; tại xã Na Dương, diện tích 44,01 ha 9ha) sang đất phi nông nghiệp để thực hiện Dự án đầu tư Mở rộng nâng công suất mỏ than Na Dương (Dự án đầu tư mở rộng, nâng công suất mỏ than Na Dương) như ý đề nghị và nội dung trình của Sở Nông nghiệp và Môi trường và Ủy ban nhân dân các xã: Lợi Bắc, Na Dương tại các Văn bản nêu trên.

2. Ủy ban nhân dân các xã: Lợi Bác, Na Dương tổ chức kiểm tra, rà soát hiện trạng sử dụng đất đảm bảo thống nhất hồ sơ và thực địa, phù hợp chỉ tiêu đất trồng lúa, đất rừng sản xuất được Ủy ban nhân dân tỉnh phân bổ; chịu trách nhiệm toàn diện trước pháp luật, trước Ủy ban nhân dân tỉnh về việc quyết định chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng sản xuất đảm bảo đúng quy định của pháp luật về đất đai và các pháp luật khác có liên quan, bảo đảm sử dụng đất tiết kiệm và hiệu quả, không để xảy ra thất thoát, lãng phí; có trách nhiệm kiểm tra, giám sát việc bóc tách, sử dụng tầng đất mặt theo quy định của pháp luật; thường xuyên kiểm tra, giải quyết những khó khăn, vướng mắc trong quá trình tổ chức thực hiện chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng sản xuất theo đúng quy định của pháp luật; chỉ được quyết định cho thuê đất, cho phép chuyển mục đích sử dụng đất khi dự án đủ điều kiện và tuân thủ theo đúng quy định của pháp luật.

3. Sở Nông nghiệp và Môi trường chịu trách nhiệm toàn diện trước pháp luật và UBND tỉnh về tính chính xác, đầy đủ, hợp lệ của hồ sơ, tài liệu, số liệu và các nội dung thẩm định, trình chấp thuận chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng sản xuất nêu trên để thực hiện Dự án đầu tư Mở rộng nâng công suất mỏ than Na Dương (Dự án đầu tư mở rộng, nâng công suất mỏ than Na Dương) đảm bảo theo đúng quy định; theo dõi, hướng dẫn thực hiện việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng sản xuất nêu tại mục 1 văn bản này theo đúng quy định của pháp luật

4. Công ty than Na Dương - VVMI - Chi nhánh Tổng Công ty Công nghiệp mỏ Việt Bắc TKV – CTCP có trách nhiệm lập hồ sơ thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất để thực hiện dự án theo quy định của pháp luật./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Thường trực Đảng ủy UBND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các Sở: TC, XD, CT;
- C, PCVP UBND tỉnh, Phòng TH, Trung tâm Thông tin;
- Lưu: VT, KTCN(NNT).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Lương Trọng Quỳnh